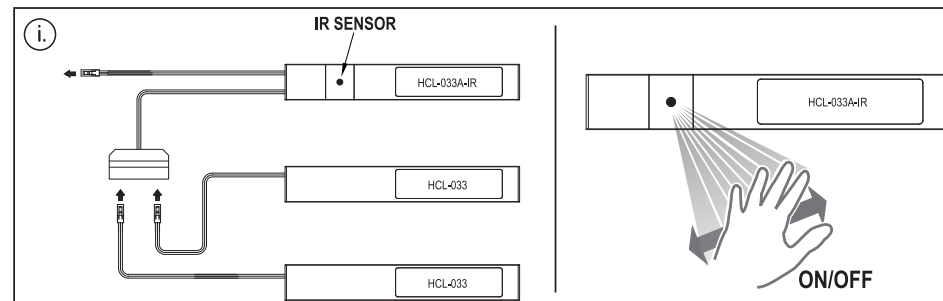
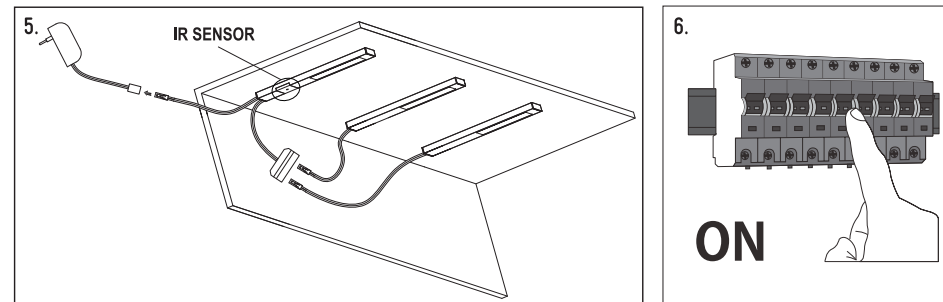
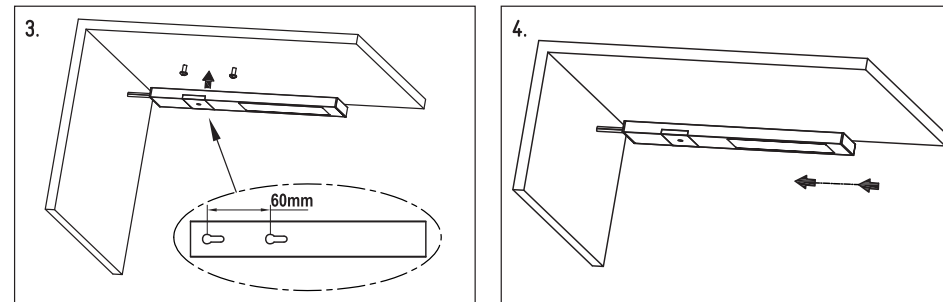
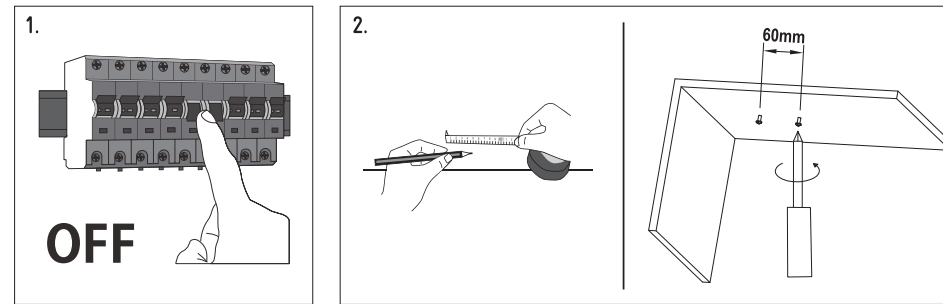


MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, 28865 Lilienthal/GERMANY



PIRA Art.-Nr.: 2000091



Montageanleitung

Installation instructions

Notice de montage

Instrucciones de montaje

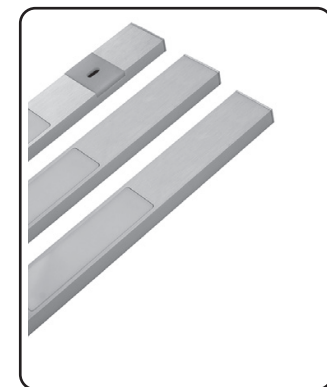
Istruzioni di montaggio

Instruções de montagem

Montagehandleiding

Instrukcja montażu

Návod k montáži



Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren.

Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.

Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: Den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern.

IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden. Leuchten der Schutzart IP20 bieten keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.

Elektrischer Anschluss (220-240V/50Hz).

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern.

Leuchten sind für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von 10°C – 30°C geeignet.

Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden.

Hinweise vor der Installation

Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Der Konverter sollte in einer belüfteten Umgebung, entfernt von Hitzequellen installiert werden.

Wenn der LED Konverter, oder die äußere flexible Leitung dieser Leuchte beschädigt sind, dürfen diese nur durch spezielle Leitungen oder LED Konverter ersetzt werden, die ausschließlich über den Hersteller oder seinem Service-Vertreter erhältlich ist.

Es dürfen nur original mitgelieferte Zu- und Verbindungsleitungen verwendet werden.

Die Lichtquelle dieses Produkts besteht aus **nicht austauschbaren** Leuchtdioden (LED).

Versuchen Sie niemals, dieses Produkt auseinanderzubauen, da die Leuchtdioden zu einer Verletzung der Augen führen können.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Symbolerklärung

Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert

Schutzklasse III: Diese Leuchte darf nur an Sicherheitskleinspannung angeschlossen werden. (12VDC)

Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen. Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.

• **Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.**

• **Lichtquelle und Betriebsgerät des umgebenden Produktes sind für den Benutzer nicht ersetzbar. Austausch nur durch autorisierte Stellen!**
• **Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.**

Safety instructions

Please read these instructions carefully before starting to install or use this product. You should retain these instructions for future use.

The lights should be installed only by authorised trained individuals who follow the applicable electrical installation guidelines.

Please always observe the technical details on the manufacturer's plate and in these instructions.

Notice: Before starting the installation, make sure that the mains connection is not under voltage: either trigger the trip switch or else remove the fuse. Protect against being switched on again.

IP20 lights are intended for use exclusively in dry internal spaces, and must not be installed in wet areas or externally. Lights of protection type IP20 offer no particular protection against foreign bodies, and no protection against dampness.

Electrical supply (220-240V/50Hz).

Modification of the mechanical or electrical construction of the lights is forbidden.

Children should be prevented from accessing electrical appliances.

Lights are suitable for use in areas with an ambient temperature between 10°C and 30°C.

Lights must not be mounted on a damp base.

Warning before installation

Ensure that installation and connection wiring does not become damaged during fitting.

The converter shall be installed in a ventilated area far from any heat source.

If the LED converter, or the external flexible wiring of this light are damaged, these may be substituted only with special wiring or LED converter which is available exclusively about the manufacturer or his service representative.

Only the original supply and connection wiring as delivered may be used

The light source of the product is non-changeable light diodes (LED).

Never try to disassemble the product, as the light diodes can cause damage to the eyes.

Only the surface areas of lights require care. No moisture should get into electrical connection areas or conducting parts.

The guarantee claim is nullified for damages occurring due to failure to observe the safety and installation instructions. The manufacture accepts no liability for consequential damages resulting from this.

These installation instructions correspond to the technical status current at the time of going to press. We reserve the right to modifications in technology and equipment.

Symbols explanation

Protection class II: This light has protective insulation.

Protection class III: This lamp may be connected only to a protected low voltage. (12VDC)

This luminaire contains built-in LED lamps. The lamp cannot be changed in the luminaire.

• **This product contains a light source of energy efficiency class F.**

• **The light source and control gear of the surrounding product cannot be replaced by the user. Only authorised agencies may replace them! When the light source has reached its end of life, replace the entire light.**

Consignes de sécurité FR

Veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Vous devez conserver cette notice de montage pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Les luminaires doivent être posés par un technicien agréé conformément aux réglementations en vigueur portant sur les installations électriques.

Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans cette notice de montage.

Attention: Avant de procéder aux opérations de montage, mettre le fil du secteur hors tension: débrancher le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. L'interrupteur du luminaire doit être sur "ETEINT".

Les luminaires **IP20**-sont exclusivement destinés à des pièces intérieurs non humides. Ils ne doivent pas être utilisés dans des pièces humides ni à l'extérieur. Les luminaires du type de protection IP20 n'offrent aucune protection particulière contre les corps étrangers ni contre l'humidité.

Prise électrique (220-240V/50Hz).

Il est interdit de modifier la conception mécanique ou électrique des luminaires.

Tenir les appareils électriques hors de la portée des enfants.

Les luminaires sont conçus pour être utilisés dans des pièces présentant une température ambiante des 10°C à 30°C.

Les luminaires ne doivent pas être montés sur un support humide.

Avant l'installation

Veillez à ce que les fils d'installation et de raccordement ne soient pas abîmés pendant le montage.

Le transformateur doit être installé dans une zone ventilée loin de toute source de chaleur

En cas le convertisseur ou le câble d'alimentation sont abîmés, on les peut remplacer uniquement par des pièces détachées du fabricant ou ses distributeurs.

Il ne faut utiliser que les fils d'alimentation et de raccordement d'origine qui sont fournis avec le luminaire.

Ce luminaire utilise des diodes électro-luminescentes (LED) non changeables.

" N'essayez jamais de démonter le produit,les diodes électro-luminescentespeuventabîmer les yeux"

L'entretien des luminaires consiste uniquement à nettoyer les surfaces. Veillez à ce qu'aucune trace d'humidité ne parvienne dans les espaces de branchement ni sur les pièces conductrices de la tension de secteur.

En cas de détériorations dues au non respect des consignes des sécurité et de montage, le droit de garantie s'annule. Le fabricant ne pourra nullement être tenu responsable des détériorations qui en résulteraient.

Cette notice de montage correspond aux connaissances techniques en vigueur au moment de sa mise sous presse. Sous réserve de modification technique et conceptuelle.

Explication des symboles

	Classe de protection II: Ce luminaire dispose d'une protection isolante.		Classe de protection III: Ce luminaire ne doit être branché que sur une faible tension de sécurité. (12VDC)
---------------	--	---------------	---

Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées. Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées.

- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.**
- La source lumineuse et le module de commande du produit environnant ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur. Remplacement possible uniquement par des entreprises autorisées ! Lorsque la source lumineuse est arrivée en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.**

Veiligheidsinstructies NL

Lees deze informatie a.u.b. zorgvuldig door, voordat u dit product gaat installeren of in gebruik gaat nemen. Bewaar deze montagehandleiding goed, zodat u ze ook later nog eens kunt doorlezen.

De lampen mogen uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel en volgens de afzonderlijk geldende elektro installatievoorschriften geïnstalleerd worden.

Neem a.u.b. steeds de technische gegevens in acht die op het typeplaatje en in deezee montagehandleiding vermeld staan.

Attentie: Schakel de voedingsleiding spanningsvrij voordat u met de montagewerkzaamheden begint: schakel de zekereingsautomaat uit resp. Draai de zekering uit. Zet de lampschakelaar op "UIT".

IP20-lampen zijn uitsluitend bestemd voor toepassing in droge ruimtes binnenhuis en mogen niet in natte ruimtes of buitenshuis gebruikt worden. Lampen met de beschermingsklasse IP20 bieden geen bijzondere bescherming tegen vreemde voorwerpen of tegen vocht.

Elektrische aansluiting (220-240V/50Hz).

Het is verboden om de mechanische of de elektrische opbouw van de lampen te wijzigen.

Elektrische apparaten uit de buurt van kinderen houden.

Lampen zijn geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur van 10°C-30°C.

Lampen mogen niet op een vochtige ondergrond gemonteerd worden.

Waarschuwing voor installatie

EZorg ervoor dat de installatie- en aansluitleidingen bij de montage niet beschadigd worden.

De convertor dient geïnstalleerd te worden in een geventileerde omgeving ver van een eventuele warmtebron

Indien de LED-converter of de buitenste flexibele kabel van deze armatuur beschadigd is, mogen deze enkel door speciale kabels of LED-converter worden vervangen, die uitsluitend bij de producent of bij diens service-vertegenwoordiger verkrijgbaar zijn.

Er mogen uitsluitend originele meegelverde toevoer- en verbinding sleidingen gebruikt worden.

De lichtbron van dit product is onvervangbare lichtdioden (LED).

Probeer dit product nooit te demonteren aangezien lichtdioden schade kunnen aanbrengen aan deogen

Het onderhoud van de lampen beperkt zich uitsluitend tot de oppervlakken, er mag geen vocht in de aansluitruimtes of ann de spanningvoerende delen komen.

Bij schade, die door niet-inachtneming van de veiligheids- en montagehandleiding ontstaat, vervalt de aanspraak op garantie. Voor schade, die als gevolg daarvan ontstaat, stelt de fabrikant zich niet aansprakelijk.

Deze montagehandleiding komt bij het in druk geven overeen met de actuele technische stand. Wijzigingen in techniek en uitvoering zijn voorbehouden.

Verklaring van de symbolen

	Beschermingsklasse II: Deze lamp is dubbel geïsoleerd.		Berscheringsklasse III: Deze lamp mag uitsluitend aan veiligheidskleinspanning aangesloten worden. (12VDC)
---------------	--	---------------	--

Deze armatuur bevat ingebouwde LED-lampen. In de armatuur kunnen de lampen niet worden vervangen.

- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F.**
- Lichtbron en bedieningsapparaat van het omringende product kunnen niet door de gebruiker worden vervangen. Vervanging uitsluitend door geautoriseerde servicepunten! Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.**

Indicaciones de seguridad ES

Por favor lea cuidadosamente estas informaciones, antes de comenzar con la instalación o la puesta en servicio de este producto. Guarde estas instrucciones de montaje para uso futuro.

Las luminarias sólo deben ser instaladas por personal especializado debidamente autorizado de acuerdo a las prescripciones de instalación eléctrica respectivamente vigentes.

Por favor observe siempre las informaciones técnicas sobre la placa de características y en estas instrucciones de montaje

Atención: Antes de comenzar los trabajos de montaje desconecte la tensión de la red de alimentación:desconectar el fusible automático o bien desenrosacar el fusible.

Posición del interruptor de la luminaria en "OFF".

ILuminarias **IP20** están destinadas exclusivamente al uso en recintos interiores secos y no deben ser aplicadas en recintos húmedos o en el exterior. Luminarias del tipo de protección IP 20 no ofrecen protección especial contra objetos extraños ni ninguna protección contra humedad.

Conexión eléctrica(220-240V/50Hz).

Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias.

Artefactos eléctricos deben ser asegurados contra el acceso de niños.

Luminarias son adecuadas para el uso en recintos con temperatura ambiente de 10°C -30°C.

Luminarias no deben ser montadas sobre bases húmedas.

Advertencia antes de la instalación

Asegúrese de que las líneas de instalación y de conexión no sean dañadas durante el montaje.

Es preciso instalar el transformador en una zona debidamente ventilada y alejado de cualquier fuente de calor

Si se daña el convertidor o la línea externa de esta lámpara, sólo debe sustituir la lámpara con líneas especiales o un convertidor LED que sea del fabricante o del distribuidor.

Sólo deben emplearse líneas de alimentación y de conexión originales suministradas.

• Este aparato funciona con diodos electroluminescentes (LED) que no se pueden recambiar.

Nunca desmonte este producto porque los diodos pueden dañar los ojos.

El cuidado de luminarias se refiere exclusivamente a las superficies,no debe penetrar humedad en los recintos de conexión o a bajo tensión de red.

El derecho a garantía caduca en caso de daños causados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad y de montaje. El fabricante no se hace responsable por daños resultantes de ello.

Estas instrucciones de montaje responden al estado técnico al momento de la impresión. Queda reservado el derecho a modificaciones a la técnica y al equipamiento.

Explicación de los símbolos

	Clase de protección II: Esta luminaria tiene aislamiento de protección.		Clase de protección III: Esta luminaria sólo debe ser conectada a tensión baja de seguridad. (12VDC)
---------------	---	---------------	--

Esta luminaria lleva lámparas LED incorporadas. Las lámparas de esta luminaria no son recambiables.

- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética F.**
- El usuario no puede reemplazar la fuente de luz ni el equipo de control del producto circundante. El intercambio se realiza solo en las agencias autorizadas. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, se deberá reemplazar la lámpara por completo.**

Wskazówki bezpieczeństwa PL

Prosimy dokładnie przeczytać niniejsze informacje przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem tego produktu.Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do przyszłego wykorzystania.
Oprawy oświetleniowe może instalować wyłącznie upoważniony personel fachowy zgodnie z obowiązującymi przepisami elektrycznymi.

Należy zawsze przestrzegać danych technicznych na tabliczce znamionowej oraz informacji podanych w niniejszej instrukcji montażu.

Uwaga: Przed rozpoczęciem prac montażowych odłączyć zasilanie sieciowe: wyłączyć bezpiecznik automatyczny lub wykręcić bezpiecznik topikowy. Przelącznik oświetlenia ustawić w położenie "AUS" (Wył.).

Oprawy oświetleniowe w klasie ochrony IP20 przeznaczone są wyłącznie do pracy w suchych pomieszczeniach wewnętrznych i nie wolno używać ich w pomieszczeniach wilgotnych lub na zewnątrz budynków.
Oprawa oświetleniowa w stopniu ochrony IP20 nie zapewnia szczególnego zabezpieczenia przed obcymi ciałami i nie zabezpiecza przed wilgocią.

Przyłącze elektryczne (220-240V/50Hz).

Zabrania się zmieniać budowę mechaniczną lub elektryczną oprawy oświetleniowej.

Urządzenia elektryczne należy zabezpieczyć przed dziećmi.

Oprawy oświetleniowe nadają się do zastosowania w pomieszczeniach, w których występuje temperatura otoczenia 10°C– 30°C.

Oprawn oświetleniowych nie wolno montować na wilgotnym podłożu.

Ostrzeżenie przed instalacją

Upewnić się, czy podczas montażu nie nastąpiło uszkodzenie przewodów instalacyjnych i podłączenia.

Konwerter należy zainstalować w przewiewnym miejscu z dala od źródła ciepła

Jeśli przetwornica napięcia LED lub okablowanie zewnętrzne tego urządzenia jest uszkodzone, zastąpione one mogą być tylko przez specjalne okablowanie lub przetwornice, które są dostępne wyłącznie u producenta lub dystrybutora.

Upewnić się, czy podczas montażu nie nastąpiło uszkodzenie przewodów instalacyjnych i podłączenia.

Źródłem światła w tym urządzeniu są niewymienne diody LED.

Nigdy nie należy próbować demontować produktu przy świecących diodach może to spowodowaćuszkodzenie oczu

Konserwacja opraw oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; do przestrzeni połączeń ani do części znajdującychsię pod napięciem nie może dostać się wilgoc.

W razie uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i montażu gwarancja traciważność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstałe wtedy szkody pośrednie.

Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu podczas oddania instrukcji do druku. Zastrzega się prawo do zmian technicznych i wyposażenia.

Objaśnienie symboli

	Klasa ochrony II: Oprawa oświetleniowa ma izolację ochronną.		Klasa ochronna III: Lampę wolno podłączyć wyłącznie do niskiego napięcia bezpieczeństwa. (12VDC)
---------------	--	---------------	--

W skład oprawy wchodzą wbudowane lampy LED. Nie można wymieniać lamp w sprawie.

- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.**
- Użytkownik nie może wymieniać źródła światła ani urządzenia zasilającego w produkcji. Wymiana tylko w autoryzowanych placówkach! Kiedy źródło światła osiągnie swój koniec żywotności, należy wymienić całą lampę.**

Istruzioni di montaggio IT

Vi preghiamo di leggere queste informazioni accuratamente, prima di procedere all'installazione o alla messa in funzione del presente prodotto. Queste istruzioni di montaggio dovrebbero essere conservate per una utilizzazione futura.

Le lampade dovrebbero essere installate soltanto da "personale specializzato" debitamente autorizzato secondo le norme per gli impianti elettrici di volta in volta in vigore.

Vi preghiamo di rispettare sempre le indicazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni di montaggio.

Attenzione: Prima di iniziare i lavori di montaggio Vi preghiamo di togliere la tensione dalla linea della rete: spegnere l'interruttore automatico e togliere il dispositivo di protezione. Assicurare contro la riaccensione.

Le lampade **IP20** sono destinate esclusivamente per l'impiego in locali interni asciutti e non devono essere utilizzate in locali umidi o all'esterno. Le lampade del tipo di protezione IP20 non offrono una protezione particolare contro i corpi estranei e l'umidità.

Collegamento elettrico (220-240V/50Hz).

E' vietato modificare il montaggio elettrico o meccanico delle lampade.

Gli apparecchi elettrici non dovranno essere a portata dei bambini.

"Le lampade sono adatte all'impiego in locali con una temperatura ambiente di10°C – 30°C."

Le lampade non devono essere montate su un sottofondo umido.

Avvertimento prima dell'installazione

AssicurateVi che le linee di allacciamento ed installazione non vengano danneggiate durante il montaggio.

Il trasformatore deve essere installato in una zona ventilata lontana da qualsiasi fonte di calore

In caso il convertitore oppure il cavo d'alimentazione saranno danneggiati, possono essere sostituiti soltanto con dei pezzi di ricambio del produttore oppure suo distributore.

Si dovranno utilizzare soltanto linee di collegamento ed alimentazione originali.

Questa lampada utilizza dei diodi elettro-luminescenti (LED) senza possibilità di sostituzione.

" Non provare mai a smontare il prodotto, i diodi elettro-luminescentipossono danneggiare gli occhi."

La manutenzione delle lampade si riferisce esclusivamente alle superfici, per cui non ci dovrà essere umidità nei locali adibiti all'allacciamento o nelle parti conducenti tensione di alimentazione.

In caso di danni, che si producono per la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e montaggio, decade qualsiasi rivendicazione di garanzia. Per danni che risulteranno successivamente, il produttore non si assume alcuna garanzia.

Questa istruzione di montaggio corrisponde allo stato tecnico esistente al momento della stampa. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche dal punto di vista tecnico e dell'equipaggiamento.

Spiegazione dei simboli

	Classe di protezione II: Questa lampada ha un isolamento di protezione.		Classe die protezione III: Questo apparecchio di illuminazione deve essere collegato soltanto la tensione di sicurezza inferiore a 42 V. (12VDC)
---------------	---	---------------	--

Questo dispositivo è munito di lampade a LED integrate. Le lampade di questo dispositivo non sono sostituibili.

- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.**
- La sorgente luminosa e il dispositivo di controllo del prodotto circostante non sono sostituibili da parte dell'utente. Sostituzione solo da parte di enti autorizzati! Se la sorgente luminosa ha raggiunto la fine del proprio ciclo di vita, occorre sostituire l'intera lampada.**

Il simbolo

Il simbolo

Il simbolo

Il simbolo

Korrekte Entsorgung dieses Produktes DE

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähigeMaterialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollen und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Correct Disposal of this product GB

Within the EU, this symbol indicates that this product may not be disposed of with the household refuse. Old appliances contain valuable recyclable materials, which sho-uld be taken to a recycling facility and to prevent hazards to the environment and human health due to uncontrolled disposal. Therefore, please dispose of old appliances through suitable collection systems or send the appliance for disposal to the location where you purchased it. It will then be recycled appropriately.

Élimination correcte de ce produit FR

Dans l'Union européenne, ce symbole renseigne sur le fait que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des substances de valeur pouvant être recyclées, afin d'éviter qu'une élimination non contrôlée des ordures ne mette en danger la santé des être humains et l'environnement. Veuillez donc remettre les appareils usagés à des centres de récupération ou les ramener à l'endroit où vous les avez achetés. Les matières de valeur contenues dans l'appareil seront ensuite récupérées.

Eliminación correcta de este producto ES

Dentro de la UE este símbolo indica que no está permitido eliminar este producto a través de la basura doméstica. Aparatos usados contienen valiosos materiales reciclables que deben ser entregados a una recuperación. Al mismo tiempo no se daña el medio ambiente ni la salud humana por eliminación incontrolada de residuos. Por ello, elimine por favor los aparatos usados a través de sistemas adecuados de recolección o envíe el aparato para su eliminación al comercio en donde lo ha adquirido. Este comercio entregará entonces el artefacto al reciclaje de materiales.

Smaltimento corretto di questo prodotto IT

In ambito UE questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con la spazzatura domestica. Gli apparecchi obsoleti contengono materiali riciclabili di valore, che dovrebbero essere condotti ad una rivalutazione per non danneggiare l'ambiente o la salute con uno smaltimento rifiuti incontrollato. Per questo motivo La preghiamo di smaltire attraverso sistemi di raccolta adeguati o di inviare l'apparecchio per lo smaltimento al luogo dove l'ha acquistato. Qui l'apparecchio verrà condotto al recupero dei materiali.

Eliminação correcta deste produto PT

Nos países desta UE este símbolo informa que o produto não deve ser deitado ao lixo doméstico. Os aparelhos velhos contêm valiosos materiais recicláveis que deveriam ser disponibilizados para seu reaproveitamento, e não devem ser deitados fora de maneira descontrolada para que não possam constituir um perigo para o meio ambiente e a saúde das pessoas. Por favor leve os seus aparelhos velhos por esta razão a um ecocentro ou outro ponto de recolha adequado ou entregue-os no estabelecimento comercial onde os comprou. Este deverá depois entregar o aparelho a um centro de reciclagem.

Correcte afvalverwijdering van het product NL

Binnen de EU maakt dit symbool erop attent, dat dit product niet samen met het gewone huisvuil als afval verwijderd mag worden. Oude apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen, die voor recycling aangeboden moeten worden, om niet door ongecontroleerde afvalverwijdering schade te berokkenen aan het milieu resp. de menselijke gezondheid. Verwijder de oude apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen of stuur het apparaat voor afvalverwijdering terug naar de plaats van aankoop. Daar wordt er voor gezorgd dat het apparaat gerecycled wordt.

Prawidłowa utylizacja tego produktu PL

Na terenie UE symbol ten oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Zużyty sprzęt zawiera cenne materiały nadające się do recyklingu, które powinny być poddane recyklingowi, a nie szkodzić środowisku lub zdrowiu ludzkiemu poprzez niekontrolowane usuwanie odpadów. Dlatego prosimy o pozbycie się starych urządzeń poprzez odpowiednie systemy zbiórki lub przesłanie urządzenia do utylizacji, lub wysłać urządzenie do utylizacji do miejsca, w którym zostało zakupione. Następnie urządzenie zostanie poddane recyklingowi.

Správná likvidace tohoto výrobku CZ

V EU tento symbol označuje, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Odpadní zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být recyklovány a neměly by poškozovat životní prostředí nebo lidské zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu. Proto prosím likvidujte stará zařízení prostřednictvím vhodných sběrných systémů nebo zařazení odešlete k likvidaci, nebo přístroj odešlete k likvidaci na místo, kde jste jej zakoupili. Poté zařízení recyklují.